

SESSION RÉGULIÈRE DU 3 SEPTEMBRE 2002

Procès-verbal de la session régulière du conseil municipal de Sainte-Croix, M.R.C. de Lotbinière, tenue mardi le troisième jour du mois de septembre en l'an deux mille deux, au lieu habituel des sessions dudit conseil, à 20:00 heures.

Présents : **LE MAIRE :**
Monsieur Jean Lecours

LES CONSEILLERS :
Jean Lafleur
Berchmans Dancause
Michel Routhier
Sylvain Boulianne
Michel Cameron

Absent : Jean-Pierre Ducruc

Tous membres du conseil et formant quorum.

Secrétaire-trésorier : Monsieur Bertrand Fréchette

Présence de 13 citoyens.

ORDRE DU JOUR

Prière – Ouverture

- 1) Adoption de l'ordre du jour
- 2) Procès-verbal - Session régulière du 06 août 2002
- 3) Comptes à payer
- 4) Recettes, dépenses & transferts budgétaires
- 5) Centre culturel et sportif de Sainte-Croix de Lotbinière inc.
 - Comptes à payer
 - Recettes et dépenses
- 6) Urbanisme
 - Rapport du comité consultatif d'urbanisme (20 août 2002)
 1. Dérogation mineure M. Damien Roy, lot 133-40
 2. Dérogation mineure M. Gaétan Cayer, lot 105-32
 3. Dossier Blouin & Frères Automobiles inc.
 - Adoption du projet de règlement numéro 313-2002
- 7) Éclairage public – Renouvellement des contrats d'entretien (secteurs rural & urbain)
- 8) Réfection de voirie du rang 4 ouest (projet 2002-01), à la rue Bédard (projet 20506-102), et du stationnement du poste incendie (projet 2002-02) – Soumission(s) publique(s)
- 9) Varia
 - Comité du schéma d'aménagement

Période de questions
Levée de l'assemblée

225-2002

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Michel Routhier, appuyé par Sylvain Boulianne, et résolu unanimement d'adopter l'ordre du jour tel que proposé.

SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 3 SEPTEMBRE 2002

226-2002 PROCÈS-VERBAL - SESSION RÉGULIÈRE DU 06 AOÛT 2002

Il est proposé par Berchmans Dancause, appuyé par Jean Lafleur, et résolu unanimement d'adopter le procès-verbal de la session régulière de la municipalité de Sainte-Croix du 6 août 2002, tel que transcrit au livre du procès-verbal des délibérations.

227-2002 COMPTES À PAYER

Il est proposé par Michel Cameron, appuyé par Berchmans Dancause, et résolu unanimement de ratifier les comptes payés et d'autoriser le paiement des comptes suivants :

MUNICIPALITÉ

SALAIRES D'AOÛT 2002 – RATIFICATION

SALAIRES BRUTS DU 28 JUILLET AU 24 AOÛT 2002	SECRÉTAIRE-TRÉSORIER	4,225.51
	ADMINISTRATION	916.66
	SECRÉTAIRE TEMPORAIRE	1,573.33
	HOMME MAINTENANCE (VOIRIE)	869.34
	INSPECTEUR MUNICIPAL	2,869.52
	HOMME MAINTENANCE (RÉSEAU)	2,895.25
	AIDE-URBANIME	65.46
	CONCIERGE	1,038.94
	MONITRICES & MONITEURS	4,874.03
	COORDONNATRICE LOISIRS	874.65
	MAINTENANCE TERRAIN DE JEUX	61.11
	AVANTAGES SOCIAUX	2,857.87
	SOUS-TOTAL	23,121.67

COMPTES PAYÉS D'AOÛT 2002 – RATIFICATION

FOURNISSEURS	DESCRIPTION DU COMPTE	MONTANT
CAMPING BELLE-VUE	SORTIE TERRAIN DE JEUX	116.50
CENTRE VIRÉO	VIDÉO BRIGADIER	19.90
CIBA SPÉCIALITY CHEMICALS	POLYMÈRE	373.83
CONSTRUCTION S.R.B.	SCIAGE DE BORDURE DE BÉTON	901.28
ENTRETIEN ML	CONTRAT FAUCHAGE 2002	6,051.58
FILTRUM INC.	VÉR. SYSTÈME DOSAGE & POMPE POLYMÈRE	1,244.00
FONDS DE SOLIDARITÉ (FTQ)	REMISE D'AOÛT	20.00
GARAGE RAYMOND DAIGLE INC.	ESSENCE CAMION MUNICIPAL	68.00
GROUPE GAÉTAN CASTONGUAY INC.	RÉP. CHALET DES SPORTS (LUMIÈRES DANS L'ABRI)	170.85
HYDRO-QUÉBEC	ÉCLAIRAGE PUBLIC S/URBAIN	810.03
	ÉCLAIRAGE PUBLIC S/RURAL	114.39
	STATION DE SAINTE-CROIX	1,359.04
	CENTRE COMMUNAUTAIRE	418.84
	POSTE INCENDIE	177.27
	GARAGE MUNICIPAL	100.56
	STATION ÉGOÛT	79.20
	ÉCLAIRAGE PUBLIC S/URBAIN	54.55
	ASCENSEUR	81.88
SALLE DE QUILLES	274.03	
CHALET DES SPORTS	230.58	
ICETEC RÉFRIGÉRATION INC.	RÉP. AIR CLIMATISÉ SECR.	100.07
KORVETTE	JEU ENIGME T/JEUX	25.89
	ACHATS T/JEUX	17.30
LA RONDE	SORTIE TERRAIN DE JEUX	533.50
LES CINÉMAS FAMOUS PLAYEURS	SORTIE TERRAIN DE JEUX	262.25
LIGNES SUR PAVÉ DANIEL NADEAU INC.	LIGNAGE DE RUES S/RURAL	3,822.88
MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC	REMISE DE JUILLET 2002	4,607.10
O.M.H. DE STE-CROIX	PARTICIPATION FINANCIÈRE	20,827.00
PAVAGE CHABOT INC.	TRAVAUX DE RAPIÉÇAGE 2002	46,143.60

SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 3 SEPTEMBRE 2002

POTHIER DELISLE	HONORAIRES PROF. DOSSIER GRIEFS	1,124.77
PRODUITS CHIMIQUES CCC LTÉE	PERMANGANATE	1,487.37
RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA	REMISE AVEC ASS. JUILLET REMISE SANS ASSURANCE JUIN	1,405.48 1,860.50
RÉCUPÉRATION GAUDREAU INC.	TRANSPORT VERTS TRANSPORT VERTS	258.81
ROCHE LIMITÉE, GROUPE-CONSEIL	HON. PROF. # 1 RÉF. RUE BÉDARD	3,864.84
ROLEM	ACHATS T/JEUX	16.08
SUPERMARCHÉ STE-CROIX	ACHATS T/JEUX	28.99
SYNDICAT DES EMPLOYÉS MUN.	REMISE JUILLET 2002	270.35
TÉLUS QUÉBEC	CENTREX	658.54
TÉLUS MOBILITÉ	MESSAGERS INCENDIE & VOIRIE	75.95
ULTRAMAR CANADA INC.	ESSENCE CAMION MUNICIPAL ESSENCE CAMION MUNICIPAL ESSENCE CAMION MUNICIPAL ESSENCE CAMION MUNICIPAL	76.00 70.00 67.00 67.00
INSTITUTION(S) FINANCIÈRE(S)	FRAIS DE FINANCEMENT	
	SOUS-TOTAL	100,337.58

COMPTES À PAYER D'AOÛT 2002

FOURNISSEURS	DESCRIPTION DU COMPTE	MONTANT
ACCESSOIRES À INCENDIES DE QUÉBEC INC.	RECHARGE INCENDIE	11.50
ADMQ	FORMATION LÉGISLATIONS ET PROCESSUS D'APPELS D'OFFRES 25/09/02 (SECRÉTAIRE)	149.53
AIDE INFORMATIQUE G. GOSSELIN	RÉP. ET MÉMOIRE ORDINATEURS RÉP. POWER SUPPLY	303.67 45.89
ARBEAU-FLEURI INC.	TRAVAUX D'ARBORICULTURE RUE LEGENDRE	230.05
BIOLAB INC.	ANALYSE D'EAU	428.18
BUREAU DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LOTBINIÈRE	AVIS DE MUTATIONS	30.00
CARBU-DIAM QUÉBEC INC.	PIÈCE POUR SCIE À BÉTON	13.33
COUP DE POUCE	ABONNEMENT REVUE BIBLIO.	25.55
CRÉATIVITÉS LAURETTE LALIBERTÉ	ACHATS T/JEUX PAPETERIE	22.33 17.38
DÉNEIGEMENT YVON HÉBERT	RÉCUPÉRATION ANIMAUX ERRANTS & TRANSPORT CAGE	294.46
DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE	ASS. COLLECTIVE SEPT. 2002	1,350.30
DOCUMENTS EXPRESS	T-SHIRT ACTIVITÉ T/JEUX	252.07
ÉQUIPEMENT L.A.V. INC.	RÉPARATION SCIE À BÉTON	17.35
ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS JAMBETTE INC.	ACHAT DE JEUX RÉCRÉATIFS (À RESSORTS)	1,366.50
FLEURS, PLANTES ET JARDINS	ABONNEMENT REVUE BIBLIO.	38.34
GARAGE GEORGE MANAWIEL INC.	RÉP. CAMION MUNICIPAL	87.76
GARAGE RAYMOND DAIGLE INC.	ESSENCE CAMION MUNICIPAL ESSENCE CAMION MUNICIPAL ESSENCE CAMION MUNICIPAL ESSENCE CAMION MUNICIPAL ESSENCE DÉBROUSSAILLEUSE	41.00 45.00 61.00 45.00 16.30
GESTION SOLA-MAY INC.	ESSENCE POMPE PORTATIVE ESSENCE CAMION 102 ESSENCE CAMION 101 ESSENCE CAMION 50	2.42 60.00 11.00 15.00
GROUPE PROLUK	LOCATION DE JEUX GONFLABLES	1,690.87
HYDRO QUÉBEC	USINE EAU POTABLE	1,923.88
JOHN MEUNIER	PRODUITS CHIMIQUES POUR TEST FRAIS DE TRANSPORT	288.44 13.80
KORVETTE	ACHATS T/JEUX	85.76
LE JOURNAL DE QUÉBEC	PUBLICITÉ MARCHÉ AUX PUCES	19.33
LE SOLEIL	APPEL D'OFFRES (RUE BÉDARD, RANG 4 ET INCENDIE)	985.54

SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 3 SEPTEMBRE 2002

LES PUBLICATIONS LE PEUPLE	PUBLICITÉ MARCHÉ AUX PUCES	13.47
LS. PHILIPPE ROUTHIER LTÉE	ENT. RÉSEAU ÉCLAIRAGE PUBLIC	80.39
PETITE CAISSE (FRANCE LEMAY)	RENFOUEMENT (TIMBRES, FILM POLAROID, NETTOYEUR & PRISE ÉLECTRIQUE)	117.54
PETITE CAISSE (FRANCE DUBUC)	RENFOUEMENT (ESCABEAU)	28.73
PETITE CAISSE (T/JEUX)	RENFOUEMENT (PAPETERIE, JUS, CROUSTILLES, JEUX, CASSETTES, PILES, BIENS NON-DURABLES & CARTE D'APPEL)	227.61
PLOMBERIE STE-CROIX INC.	RÉP. LIGNE DE CHLORE	35.43
	RÉP. RÉSEAU ÉGOUT	51.30
	RÉP. LIGNE DE CHLORE	11.99
	ACHAT CHAUFFE-EAU, PIÈCES & ACC. C/COMMUNAUTAIRE	499.65
POLY-ÉNERGIE INC.	ENT. ÉCL. PUBLIC S/ URBAIN	654.68
	DÉPLACEMENT LAMPADAIRE	2,070.45
	P/INCENDIE	
POTHIER DELISLE	HON. PROF. ACTION DOSSIER U/EAU	4,532.34
QUINCAILLERIE MAURICE HAMEL & FILS INC.	PIÈCES & ACCESSOIRES	177.63
	AMPOULES SORTIE DE SECOURS	74.26
	CRÉDIT AMPOULES	-19.05
ROLEM	PAPETERIE T/JEUX	9.04
	GANTS LATEX INCENDIE	29.88
SERVICES BUROCOM	CONTRAT SERV. PHOTOCOPIEUR	124.21
SHRED-IT	DESTRUCTION DE DOCUMENTS	106.97
ST-EX LIMITÉE	DRAPEAU DU QUÉBEC	102.81
	SCEAU AVEC LOGO	157.69
	PAPETERIE PATRIMOINE	4.47
	PAPETERIE PATRIMOINE	13.43
	PAPETERIE	8.15
	PAPETERIE	7.99
SOUDURE STE-CROIX ENR.	RÉP. DÉBROUSSAILLEUSE & BROSE POUR BALAIÉ AU GAZ	366.92
	RÉP. SILENCIEUX POMPE À EAU	23.00
SUPERMARCHÉ STE-CROIX INC.	BIENS NON-DURABLES VOIRIE	5.08
	ACHATS T/JEUX	77.72
TECHMIX	ASPHALTE FROIDE	1,184.64
TEKNO INC.	SERVICE & FORMATION PROF.	1,573.83
	SERVICE & FORMATION PROF.	1,196.26
TÉLUS QUÉBEC	TÉLÉPHONE USINE E/POTABLE	722.79
TRANSPORT CHAREST INC.	TRANSPORT SORTIE T/JEUX (CAMP PORTNEUF & CINÉMA)	566.00
TRANSPORT TILLY INC.	TRANSPORT SORTIE T/JEUX (LA RONDE)	632.63
URBATIQUE INC.	COPIES DE LA GRILLE DES SPÉCIFICATIONS	28.75
ULTRAMAR CANADA INC.	ESSENCE CAMION MUNICIPAL	72.00
VITRERIE BERGERON INC.	VITRE CHALET DES SPORTS	61.88
	VITRE CAMION 50 INCENDIE	77.65
	SOUS-TOTAL	25,698.74
	GRAND TOTAL	149,157.99

CERTIFICATS DE CRÉDITS SUFFISANTS # 25-2002 À 26-2002

228-2002

RECETTES, DÉPENSES & TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

Une copie du rapport informatique en date du 29 août 2002 de la municipalité est remise à chacun des membres du conseil ainsi qu'une copie des transferts budgétaires.

Il est proposé par Michel Cameron, appuyé par Berchmans Dancause, et résolu unanimement d'accepter le rapport ainsi que les transferts budgétaires tels que présentés.

SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 3 SEPTEMBRE 2002

Code Budgétaire	Budget actuel	Solde cumulé	Budget révisé	Poste affecté	Budget actuel	Budget révisé
02-13000-321	3,500	3,543	4,000	02-13000-310	1,525	1,025
02-13006-140	20,000	26,135	28,500	02-13005-140	46,000	37,500
02-16000-412	0	3,863	4,000	02-13005-140	37,500	33,500
02-22000-420	7,350	7,704	7,750	02-19000-420	28,050	27,650
02-52000-963	28,385	49,212	49,385	02-52000-522	15,000	0
				02-61000-140	16,500	12,500
				02-61000-310	2,450	450
02-70125-321	0	74	75	02-61000-140	12,500	12,425
02-70125-341	0	171	175	02-61000-140	12,425	12,250
02-70125-411	0	700	700	02-61000-140	12,250	12,050
				02-61000-200	1,915	1,415
02-70125-412	0	0	350	02-70130-959	130,940	130,590
02-70150-522	4,675	5,813	5,875	02-70150-447	5,000	3,800
22-22000-722	6,500	1,960	17,000	02-32000-521	84,700	74,200
	70,410		117,810		406,755	359,355

47,400. \$

-47,400. \$

CENTRE CULTUREL ET SPORTIF DE SAINTE-CROIX DE LOTBINIÈRE INC.

229-2002

COMPTES À PAYER

Il est proposé par Michel Routhier, appuyé par Jean Lafleur, et résolu unanimement de ratifier les comptes payés et d'autoriser le paiement des comptes suivants :

CENTRE CULTUREL

SALAIRES D'AOÛT 2002 – RATIFICATION

SALAIRES BRUTS DU 28 JUILLET AU 24 AOÛT 2002	GÉRANT D'ARÉNA	2,517.40
	HOMME DE MAINTENANCE (P)	595.60
	AVANTAGES SOCIAUX	457.05
	SOUS-TOTAL	3,570.05

COMPTES PAYÉS D'AOÛT 2002 – RATIFICATION

FOURNISSEURS	DESCRIPTION DU COMPTE	MONTANT
ALARME R. CÔTÉ INC.	LOCATION CENTRALE JUILLET, AOÛT ET SEPT. 2002	62.11
HYDRO QUÉBEC	ÉLECTRICITÉ JUIN ÉLECTRICITÉ JUILLET	1,280.15 1,125.10
MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC	REMISE DE JUILLET 2002	600.37
RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA	REMISE AVEC ASS. JUILLET 2002 REMISE SANS ASS. JUILLET 2002	373.24 32.45
RÉCUPÉRATION GAUDREAU INC.	SERVICE D'AOÛT 2002	87.59
TÉLUS QUÉBEC	CENTREX	282.90
	SOUS-TOTAL	3,843.91

COMPTES À PAYER D'AOÛT 2002

FOURNISSEURS	DESCRIPTION DU COMPTE	MONTANT
ALEX COULOMBE LTÉE	ACHATS RESTAURANT ACHATS RESTAURANT	265.71 328.74
D.BERTRAND ET FILS INC.	ACHATS RESTAURANT	780.30
DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE	ASS. COLLECTIVE SEPT. 2002	323.02

SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 3 SEPTEMBRE 2002

GARAGE RAYMOND DAIGLE INC.	ESSENCE	37.66
INSPECTEUR GÉNÉRAL DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES	DÉCLARATION ANNUELLE 2003	32.00
LACROIX DENIS	FRAIS DE DÉPLACEMENT	146.15
LE GÉANT DE LA RESTAURATION	ACHATS RESTAURANT	233.16
LES EMBALLAGES L. BOUCHER INC.	ACHATS RESTAURANT ET BAR	176.18
PETITE CAISSE	RENFOUEMENT (TIMBRES, SACS À DOS, PRODUITS ENT., ACHATS FER, CASSETTES VIDÉO, PIÈCES & ACC. , TÉL. SANS FIL)	548.79
QUINCAILLERIE MAURICE HAMEL & FILS INC.	PIÈCES & ACCESSOIRES	125.78
	PIÈCES & ACCESSOIRES	96.29
ROBERT BOILEAU INC.	ENSEMBLE CRYSTALINE POUR PATINOIRES	225.79
SARA LEE	ACHATS RESTAURANT	264.50
TALBOT ÉQUIPEMENT LTÉE	NETTOYAGE DE LA STRUCTURE	238.10
	SOUS-TOTAL	3,822.17
	TOTAL	11,236.13

230-2002

RECETTES ET DÉPENSES

Une copie du rapport informatique en date du 29 août 2002 pour le centre culturel est remise à chacun des membres du conseil.

Il est proposé par Sylvain Boulianne, appuyé par Michel Cameron, et résolu unanimement d'accepter le rapport tel que présenté.

URBANISME

RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (20 AOÛT 2002)

231-2002

DÉROGATION MINEURE M. DAMIEN ROY, LOT 133-40

Le conseil municipal prend connaissance de la demande de dérogation mineure de M. Damien Roy et localisée au : 233, rue Laroche, Sainte-Croix, lot 133-40.

Il prend également connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme à l'effet d'accepter cette demande.

Le conseil donne audience à tout intéressé désirant se faire entendre.

Après délibérations, il est proposé par Michel Cameron, appuyé par Sylvain Boulianne, et résolu unanimement d'accepter la demande de dérogation mineure de M. Damien Roy, lot 133-40, selon la recommandation U32-2002 du comité consultatif d'urbanisme.

232-2002

DÉROGATION MINEURE M. GAÉTAN CAYER, LOT 105-32

Le conseil municipal prend connaissance de la demande de dérogation mineure de M. Gaétan Cayer et localisée au : 176, rue Laflamme, Sainte-Croix, lot 105-32.

Il prend également connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme à l'effet de considérer cette demande irrecevable, vu la construction déjà faite de l'agrandissement. Il prend également connaissance de l'avis d'infraction demandant la démolition de l'agrandissement.

Le demandeur, M. Gaétan Cayer, est présent dans la salle et explique les raisons et circonstances de la construction hâtive de l'agrandissement. À cet effet, le demandeur produira un rapport écrit relatant tous ces propos et faits.

Le conseil donne audience à tout intéressé désirant se faire entendre.

Après délibérations, il est proposé par Sylvain Boulianne, appuyé par Michel Cameron, et résolu unanimement d'accepter la demande de dérogation mineure de

SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 3 SEPTEMBRE 2002

M. Gaétan Cayer, lot 105-32, contrairement à la recommandation U33-2002 du comité consultatif d'urbanisme, tenant compte des nouveaux éléments dans ce dossier.

233-2002

DOSSIER BLOUIN & FRÈRES AUTOMOBILES INC.

Le conseil municipal prend connaissance de la demande de modification au zonage afin d'agrandir la zone 13-CH aux dépens de la zone 16-H, aux fins de permettre l'installation d'une enseigne commerciale pour l'entreprise Blouin & Frères Automobiles inc.

Il prend également connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme à l'effet d'accepter cette demande.

Après délibérations, il est proposé par Michel Routhier, appuyé par Berchmans Dancause, et résolu unanimement d'accepter la demande de changement de zonage, selon la recommandation U34-2002 du comité consultatif d'urbanisme.

234-2002

ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 313-2002

ATTENDU QUE la municipalité de Sainte-Croix est une municipalité régie par le "Code municipal du Québec" et assujettie aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

ATTENDU QUE lors d'une session de ce conseil, le règlement intitulé « Plan d'urbanisme » portant le numéro 159-90 fut adopté le 18ième jour du mois de décembre 1990;

ATTENDU QUE lors d'une session de ce conseil, le règlement de zonage portant le numéro 170-1991 fut adopté le 2ième jour du mois de juillet 1991;

ATTENDU QUE le conseil de cette municipalité juge approprié de modifier lesdits règlements numéros 159-90 et 170-1991 de façon à :

- **agrandir l'aire d'affectation multifonctionnelle M-2 à même l'aire d'affectation résidentielle de moyenne densité RB-2.**
- **agrandir la zone commerciale, service et habitation 13-CH à même la zone habitation 16-H;**

IL EST PROPOSÉ PAR: Sylvain Boulianne

APPUYÉ PAR: Michel Cameron

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

IL EST EN CONSÉQUENCE ORDONNÉ ET STATUÉ PAR CE PROJET DE RÈGLEMENT DE CE CONSEIL PORTANT LE NUMÉRO 313-2002 ET CE CONSEIL ORDONNE ET STATUE COMME SUIVIT:

QUE le projet de règlement portant le numéro 313-2002 décrit à l'alinéa précédent est annexé aux présentes et est comme s'il était au long cité;

QUE le projet de règlement numéro 313-2002 entrera en vigueur conformément à la loi.

235-2002

ÉCLAIRAGE PUBLIC – RENOUELEMENT DES CONTRAT D'ENTRETIEN (SECTEURS RURAL & URBAIN)

ATTENDU QUE les contrats d'entretien pour le réseau d'éclairage public viendront à échéance le 30 septembre et le 31 octobre prochains, numéro de contrat 189-031-1 Poly-Énergie inc. (secteur urbain) et numéro 399-001 LS – Philippe Routhier Itée (secteur rural);

ATTENDU QUE les entrepreneurs actuels nous offrent d'harmoniser les taux, vu le regroupement des deux municipalités, en sus des taxes, soit :

- S/urbain : diminution de 862.92 \$ annuellement (global 5,967. \$);
- S/rural : augmentation de 19.32 \$ annuellement (global 858.00 \$);

SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 3 SEPTEMBRE 2002

IL EST EN CONSÉQUENCE proposé par Jean Lafleur, appuyé par Michel Routhier, et résolu unanimement d'accepter la présente offre pour la prochaine année et couvrant la période échéante au 30 septembre 2003.

236-2002

RÉFECTION DE VOIRIE DU RANG 4 OUEST (PROJET 2002-01), À LA RUE BÉDARD (PROJET 20506-102), ET DU STATIONNEMENT DU POSTE INCENDIE (PROJET 2002-02) – SOUMISSION(S) PUBLIQUE(S)

4 soumissions reçues :

➤ Ray-Car, Division de Sintra inc	221,479.65 \$
➤ Les Excavations Sainte-Croix inc.	237,216.87 \$
➤ P.E.Pageau inc.	262,130.47 \$
➤ Lemay Croteau inc.	284,593.32 \$

Les prix indiqués incluent toutes taxes.

Il est proposé par Jean Lafleur, appuyé par Sylvain Boulianne, et résolu unanimement d'accepter la plus basse soumission et d'accorder le contrat d'entreprise à Ray-Car, Division de Sintra inc. pour le prix de 221,479.65 \$, incluant toutes taxes.

Que Jean Lecours, maire, et Bertrand Fréchette, secrétaire-trésorier, sont autorisés à signer ledit contrat d'entreprise.

VARIA

- **Comité du schéma d'aménagement :** M. Jean-Pierre Ducruc
Mme Marthe Daigle
M. Jacques Gauthier
M. Maxime Laplante
Mme Josée Pelletier
Mme Joan O'Reilly
M. Arthur Tardif
M. Denis Paquet

Invitation du comité le 10/09/02 à 20 heures pour la nomination d'un président et secrétaire.

- **Eau potable :**
Règlement sur l'arrosage applicable par la Sûreté du Québec.
Bris temporaire pompe à saumure u/eau ... réparations en cours.
- **Travaux salle de quilles :**
Appel d'offres septembre. Travaux octobre.
- **Délai de dérogation mineure :**
Avis public obligatoire de 15 jours avant la session du conseil.

PÉRIODE DE QUESTIONS

237-2002

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est proposé par Berchmans Dancause, appuyé par Sylvain Boulianne, et résolu unanimement de lever la présente session à 21:32 heures.

Jean Lecours, maire

Bertrand Fréchette, secrétaire-trésorier